

# 投票日是9月14日星期二

勞工關係局已正式確定以下的投票詳情：

日期：9月14日星期二

地點：多倫多《明報》報館內展覽廳

投票時間：上午5時45分至7時  
上午11時至中午12時  
下午6時至7時

公司監票人：謝康華或鄧慕賢  
工會監票人：羅孝維

選票上問題是：「在你與僱主的僱傭關係，你是否希望由工會代表你？」

YES

NO

如果你支持工會成立，請在「YES」旁邊的圓圈內打  或打 X。

約有十名人士會有一個特別的投票程序，由於工會或公司指稱他們屬經理人員，所以他們的投票不應點算。該特別的投票程序會確保他們所投的票會被「隔離」，受影響人士會獲解釋此程序的事宜。

不論你在投票日那天何時當班工作或是休假，你是有權於上述任何一個投票時段到上述地點投票。

## 請大家投「Yes」！

明報工會籌組委員會成員敬上

朱嘉鳳(Brenda Chu)-(416)817-6336  
郭文豪(Joseph Kwok)-(416)543-2211  
黎珮玲(Tania Lai)-(416)230-2345  
林廣祥(Allen Lam)-(416) 618-0060  
羅啓榮(Patrick Law)-(416)616-3726  
李思維(Paul Lee)-(647)928-9871

林永長(Yung Chang Lin)-(416)568-6717  
勞韻珩(Christina Lo)-(416)419-6262  
呂同慶(Tony Lu)-(416)832-1618  
吳建松(Winsome Ng)-(416)505-8488  
邵善發(Raymond Shiu)-(416)419-9666  
宋軒麒(Simon Sung)-(647)404-9428

2010年9月11日

(中文譯本僅供參考 以英文原文為準)

# VOTING DAY IS TUESDAY, SEPTEMBER 14<sup>TH</sup>

The Labour Board has officially confirmed the voting details as follows:

Date: Tuesday September 14<sup>th</sup>

Where: Large Meeting Room, at the rear of the Ming Pao building

Polling Hours:     5:45 am to 7 am  
                          11 am to 12 Noon  
                          6 pm to 7 pm

Company Scrutineers: Henry Tse or Maureen Tang  
Union Scrutineer: Howard Law

The Ballot Question: “In your employment relations with your employer do you wish to be represented by the union?”

YES

NO

If you support the union, please vote “Yes” by making a check-mark or cross in the circle.

A special voting procedure for approximately 10 persons ---whom either the union or the company says are managers and therefore their ballot should not count--- will be in place to ensure those 10 votes are “segregated.” That procedure is being explained to the affected individuals.

Everyone has the right to vote at any poll, regardless of when you are scheduled to work or on leave on the voting day.

## Let's Vote Yes!

Ming Pao Union Organizing Committee  
September 11<sup>th</sup> 2010